



National Collaborating Centre
for Determinants of Health

Centre de collaboration nationale
des déterminants de la santé

APPRENDRE PAR LA PRATIQUE

LE PLAIDOYER POUR L'ÉQUITÉ EN SANTÉ - LES SERVICES DE SANTÉ PUBLIQUE DE HAMILTON



CONTEXTE

Le plaidoyer joue un rôle de premier plan dans le travail des praticiens de la santé publique au Canada. Il permet d'intensifier l'action collective et d'en tirer profit pour favoriser un changement systémique. Il offre en outre la possibilité d'instaurer les conditions propices à améliorer l'équité en santé dans nos collectivités¹.

Il y a plus d'une façon de planifier et de mettre en œuvre des activités de plaidoyer quand on cherche à atténuer les iniquités de santé. Le choix de la démarche dépend du contexte, local ou autre, de la philosophie ou des préférences

personnelles des praticiens quant à leur travail, de même que de l'idéologie organisationnelle dominante.

Malgré la pléiade d'approches possibles, les aspects suivants demeurent essentiels au plaidoyer² :

- objectifs stratégiques clairs et précis
- base solide de recherches et de données scientifiques
- valeurs associées à l'intégrité, à l'équité et à la justice sociale
- soutien général grâce à des coalitions
- médias de masse servant à établir les priorités et à cadrer les enjeux
- exploitation des processus législatifs et politiques pour favoriser le changement

En collaboration avec le personnel des Services de santé publique de Hamilton, le personnel du Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé (CCNDS) présente un exemple concret de la façon dont on peut appliquer le plaidoyer dans le domaine de la santé publique au Canada. Il s'agit d'un nouveau numéro de la série « Apprendre par la pratique » du CCNDS.

Bien que le plaidoyer fasse partie intégrante des pratiques en santé publique, bon nombre de praticiens hésitent à s'engager dans les dossiers difficiles, complexes et préjudiciables³ qui tournent autour de l'équité en santé. Ils doivent pouvoir compter sur le soutien nécessaire pour intégrer pleinement le plaidoyer comme stratégie légitime et y travailler conjointement avec d'autres secteurs ou d'autres organismes susceptibles d'offrir une vision complémentaire. Mettre de l'avant des idées et des réussites en donnant des exemples de ce qui se passe dans les collectivités de partout au Canada se révèle un moyen intéressant pour les praticiens de la santé publique d'apprendre sur cet important volet de leurs fonctions^{4,5}.

PLAIDOYER DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ PUBLIQUE À HAMILTON

Plus d'un demi-million de personnes vivent à Hamilton, en Ontario. Parmi elles, 16 % font partie des ménages à revenu faible. Les familles à faible revenu y sont proportionnellement plus nombreuses qu'ailleurs dans la province voire même au Canada. Parmi les 80 000 Hamiltoniens dans cette situation, presque le quart sont des enfants de moins de six ans⁶. Les inégalités de santé sont largement documentées grâce à des projets comme Code rouge⁷, et la santé publique s'est engagée dans un processus collaboratif pour remédier à cette situation.

Les Services de santé publique de Hamilton font partie des nombreux organes de la Ville de Hamilton qui offrent des programmes et des services à la collectivité locale. Ils emploient près de 450 personnes issues d'une multitude de corps professionnels, y compris trois membres du personnel infirmier chargés explicitement des déterminants sociaux de la santé.

Ces trois infirmières et infirmiers sont en poste depuis 2011. Ils travaillent en collaboration avec d'autres services des administrations locales et des groupes communautaires. Ces deux dernières années, ils ont concentré leurs efforts sur les activités de plaidoyer et ont géré en ce très court laps de temps une multitude de dossiers, dont les suivants : la nutrition pour les personnes vivant avec la tuberculose, un revenu suffisant pour les personnes vivant dans la pauvreté, l'accès aux prestations de retraite et de maladie pour les métallurgistes et l'épargne-études pour les familles en situations de pauvreté.

Lettre au Ministère sur les bienfaits de la nutrition dans la lutte contre la tuberculose

Quand le personnel infirmier en santé publique qui travaillait sur le terrain s'est rendu compte que certains Hamiltoniens à faible revenu souffrant de tuberculose n'étaient pas admissibles à des suppléments nutritionnels au titre du régime provincial, il est intervenu en offrant son aide. Il s'est adjoint ses collègues des Services de santé publique (c.-à-d., bibliothécaire en santé publique, inspecteur en santé publique, diététiste et médecin hygiéniste adjoint) afin de rédiger et d'envoyer une lettre au ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario. Ensemble, en étayant leurs arguments de données probantes, ils ont demandé dans leur lettre à ce que la tuberculose soit inscrite dans la liste des affections couvertes par le programme de médicaments du Ministère^a.

Se prononcer en faveur de la garantie d'un revenu de base

Quand certains groupes communautaires ont appris que les Services de santé publique de Hamilton s'apprêtaient à soumettre un rapport au conseil de santé (et aussi au conseil municipal de Hamilton) sur la garantie d'un revenu de base, ils ont demandé de prendre la parole officiellement lors de la réunion pour exprimer leur adhésion aux recommandations. Forts de ce soutien communautaire, les Services de santé publique de Hamilton ont plaidé pour que le conseil de santé communique avec les ministres fédéraux de la Santé, de l'Emploi, du Développement de la Main-d'œuvre et du Travail et de la Famille, des Enfants et du Développement social de même qu'avec les ministres provinciaux de la Santé et des Soins de longue durée, du Travail, des Services à l'enfance et à la jeunesse sans oublier la ministre responsable de réduire la pauvreté en Ontario, afin de les encourager à une réflexion fédérale-provinciale sur la possibilité d'instaurer un programme de garantie d'un revenu de base pour l'ensemble de la population, non seulement ontarienne, mais aussi canadienne.

En 2016, le gouvernement de l'Ontario a annoncé qu'il procéderait à l'évaluation d'un projet pilote de garantie d'un revenu de base qui « mettra à l'épreuve une opinion de plus en plus répandue, au pays comme à l'étranger, selon laquelle un revenu de base pourrait prendre appui sur le succès des politiques sur le salaire minimum et de la bonification des prestations pour enfants en offrant un soutien plus stable et plus prévisible dans le contexte du marché du travail dynamique actuel. Le projet pilote permettrait aussi de savoir si un revenu de base donnerait lieu à une prestation plus

a Au moment de passer sous presse, le Ministère n'avait pas encore répondu à la lettre.

efficace du soutien au revenu, renforcerait les liens avec le marché du travail et entraînerait des économies dans d'autres domaines tels que les soins de santé et l'aide en matière de logement^{8(p. 132)}. » Dans la foulée, la Ville de Hamilton a exprimé son souhait d'être le site du projet pilote en question^{9,10}.

Faire rapport sur l'effet que pourrait avoir la fermeture d'une aciérie sur les pensionnés

L'industrie sidérurgique joue un rôle prépondérant dans l'histoire économique de Hamilton. Une société américaine qui y avait fait l'acquisition d'une aciérie américaine menaçait maintenant de fermer ses portes et de demander la protection de la loi sur les faillites. Le personnel infirmier chargé des déterminants sociaux de la santé au sein des Services de santé publique de Hamilton a travaillé avec ses collègues du bureau (c.-à-d., bibliothécaire) et des divers services de la Ville afin de contribuer à un rapport expliquant l'effet éventuel d'une telle fermeture sur les milliers de pensionnés qui risqueraient de voir leurs prestations réduites et même de perdre leur accès à des soins de santé et autres avantages sociaux. Le conseil municipal a reçu favorablement le rapport et s'en est servi dans son plaidoyer en faveur de ce groupe de retraités auprès des gouvernements provincial et fédéral^b.

Plan d'action pour promouvoir l'épargne-études

Le personnel infirmier chargé des déterminants sociaux de la santé à Hamilton a noté le peu d'intérêt pour le programme de bon d'études canadien¹¹, une initiative mise en place par le gouvernement fédéral afin d'aider les familles à faible revenu à épargner pour les études postsecondaires de leur enfant. Il a codirigé une initiative avec le personnel des Services d'urgence et communautaires de la Ville de Hamilton en plus de collaborer avec Services Canada et les institutions financières dans le but d'aider plus de familles à avoir accès au programme. Dans le cadre d'une stratégie de quartiers de Hamilton¹², ils ont par la suite rencontré les membres d'organismes communautaires et de la population afin d'organiser des activités, puis se sont servis avec eux des médias sociaux pour diffuser l'information.

« La nature de notre travail évolue... nous sommes passés de l'éducation et de la sensibilisation à l'action. » [Traduction libre]

Le personnel infirmier chargé des déterminants sociaux de la santé s'est appuyé sur le plaidoyer pour aborder ces dossiers délicats avec l'aide d'autres membres du personnel des

Services de santé publique de Hamilton. Cette entraide a servi pour la collecte de données et d'information, la détermination des problèmes à régler et la participation aux divers aspects des activités de plaidoyer à mener. Nous expliquons ci-dessous comment le personnel des Services de santé publique de Hamilton a joué trois rôles auxquels pourraient songer les professionnels de la santé publique au moment d'élaborer leur stratégie de plaidoyer pour l'équité en santé, c'est-à-dire : cadrer l'enjeu, recueillir et diffuser les données et travailler en collaboration et forger des alliances¹.

Cadrer l'enjeu

Cadrer l'enjeu est de première importance si on veut cerner le problème, trouver une solution et élaborer une stratégie de communication. Au sein des Services de santé publique de Hamilton, le personnel infirmier chargé des déterminants sociaux de la santé utilise à cet effet une stratégie qui cible certaines populations et certains problèmes. Il sait exactement quelles politiques il souhaite voir modifiées. Il détermine à qui revient le pouvoir de les modifier, puis il concentre ses efforts sur ces groupes ou ministères. Dans la lettre qui a servi à plaider pour un changement au programme de suppléments nutritionnels régis par le gouvernement provincial, on a formulé le problème de nutrition des personnes souffrant de tuberculose comme une question de qualité des soins. Le personnel infirmier de santé publique de première ligne a constaté une lacune dans les services et, après avoir consulté des collègues du service d'aide sociale, il a conclu que la prochaine étape consistait à rédiger une lettre au Ministère afin de demander que soit comblée cette lacune.

Recueillir et diffuser les données

En matière de plaidoyer, les données servent à évaluer les besoins, à mobiliser des partenaires potentiels et à établir le bon plan d'action. Le personnel infirmier chargé des déterminants sociaux de la santé à Hamilton s'est servi de toutes sortes de données probantes, notamment les données de surveillance sur la santé des populations recueillies par les épidémiologistes et les analystes en santé, afin de pouvoir déterminer où se situaient les iniquités, de cerner les problèmes et d'élaborer des stratégies pour le plaidoyer. Les données d'Emploi et Développement social Canada – le Programme canadien pour l'épargne-études¹³ – lui ont fait constater le peu d'intérêt pour le Bon d'études canadien et permis d'instaurer le projet pilote dans un quartier où se trouvaient le plus grand nombre d'enfants admissibles, mais pour lesquels aucune demande n'avait été faite au titre du

b Au moment de passer sous presse, la situation restait préoccupante et non résolue.

programme canadien. Ensuite, c'est en étant à l'écoute des préoccupations de ses collègues qui travaillaient aussi sur le terrain auprès d'individus et de groupes qu'il en est venu à s'intéresser aux bienfaits de la nutrition sur les personnes souffrant de tuberculose. Le travail de plaidoyer des Services de santé publique de Hamilton repose en tout temps sur des données probantes. Les infirmières et infirmiers chargés des déterminants sociaux de la santé veillent à collaborer avec le bibliothécaire du bureau afin de consulter les documents de recherche pertinents disponibles avant d'entreprendre une démarche quelconque. Ils font part des données et résultats de recherche à leurs collègues du bureau, mais aussi au personnel concerné de la Ville de Hamilton afin d'en confirmer la validité et la logique avant de s'en servir pour structurer leur démarche auprès de la population locale.

Travailler en collaboration et forger des alliances

« Nous ne pouvons y parvenir seuls. Nous devons constamment nous rappeler que d'autres peuvent contribuer aux efforts à leur façon. » [Traduction libre]

Le plaidoyer donne les meilleurs résultats quand il repose sur le travail concerté d'une multitude de personnes et de groupes de divers horizons qui ont formé une alliance. Le personnel infirmier chargé des déterminants sociaux de la santé au sein des Services de santé publique de Hamilton a travaillé en partenariat avec ses collègues de tous les échelons dans le bureau (depuis le personnel en lien direct avec la clientèle jusqu'aux cadres de direction), de même qu'avec des gens de divers organismes communautaires et ordres de gouvernement. Le fait d'avoir offert de l'aide aux groupes et réseaux existants,

au lieu de créer de nouvelles coalitions, constitue la principale caractéristique de tout ce travail collaboratif.

Le personnel infirmier chargé des déterminants sociaux de la santé a œuvré avec le conseil de recherche et d'organisation sociales des Services de santé publique de Hamilton et avec des organismes communautaires et des groupes de quartier en place afin de plaider pour un meilleur accès à l'initiative du Bon d'études canadien.

Dans une autre situation, le personnel infirmier a tiré profit du travail des diététistes de la santé publique¹⁴ en Ontario qui se servaient notamment des médias sociaux pour plaider en faveur de la garantie d'un revenu de base. En effet, au moment de la présentation du rapport de ces diététistes au conseil de santé de Hamilton, les infirmières et infirmiers et les membres d'un groupe de travail communautaire sont venus leur prêter main-forte et encourager les politiciens locaux à discuter de la garantie d'un revenu de base. Le personnel infirmier a par ailleurs participé aux activités de conseils scolaires locaux, de la table ronde sur la réduction de la pauvreté à Hamilton et de partenaires universitaires.

« Il importe avant tout d'arriver au bon moment et de savoir comment relier tous les éléments ».

SOUTIEN ET DÉFIS

Le plaidoyer n'est pas de tout repos. Cela dit, un grand nombre de facteurs organisationnels ont facilité les efforts des Services de santé publique de Hamilton à cet égard. Les cadres de direction se sont montrés très encourageants auprès du personnel infirmier chargé des déterminants sociaux de la

LA SÉRIE « APPRENDRE PAR LA PRATIQUE »

« Apprendre par la pratique » est une série de documents simples à lire renfermant des exemples concrets des mesures à prendre pour intégrer l'équité en santé dans le domaine de la santé publique. Créée en 2014, la série comporte des exemples sur le ciblage dans un cadre d'universalité, la grippe de type A, la capacité organisationnelle, le plaidoyer et bien d'autres sujets.

Pour télécharger les documents de la série

« Apprendre par la pratique », allez à www.ccnds.ca



santé qui a ainsi pu progressivement tirer parti de ce soutien et se sentir de plus en plus à l'aise dans ce genre d'activité à mesure que grandissait son assurance.

Les infirmières et infirmiers chargés des déterminants sociaux de la santé ont joué un rôle prépondérant en matière de plaidoyer. Au départ, la description de leur poste tournait surtout autour de l'aide aux initiatives communautaires et de la diffusion des connaissances au sujet des déterminants sociaux de la santé. L'évolution vers le plaidoyer est venue tout naturellement. Comme l'a mentionné une infirmière : « cela semblait un aspect tout naturel de nos fonctions ». Même si plaider en faveur de certaines tranches de population a toujours fait partie intégrante des fonctions du personnel infirmier en santé publique, les infirmières et infirmiers chargés des déterminants sociaux de la santé sont enthousiastes à l'idée de continuer d'apprendre et de peaufiner leur démarche. Ils ont puisé dans les ressources officielles et non officielles, y compris celles des Centres de collaboration nationale en santé publique et des leaders présents dans leur collectivité.

Les infirmières et infirmiers des Services de santé publique de Hamilton s'emploient en outre à passer au suivant, c'est-à-dire à transmettre les connaissances et l'assurance acquises en matière de plaidoyer en organisant des ateliers à l'intention de leurs collègues désireux d'apprendre comment entamer des démarches dans la collectivité. Les ateliers encouragent tout le monde à aller au-delà de la simple transmission d'information sur les déterminants de la santé en passant à l'action et en se servant du plaidoyer.

Tout cela ne se fait pas sans heurt. Même si les infirmières et infirmiers chargés des déterminants sociaux de la santé profitent d'un soutien indéniable en matière de plaidoyer, leurs partenaires communautaires sont parfois limités dans le temps. L'insuffisance des ressources financières nuisent également à certains projets qui exigent d'offrir de la nourriture ou des billets d'autobus, par exemple. Ce manque de temps et d'argent se révèle jusqu'à maintenant l'obstacle majeur, mais un obstacle tout à fait surmontable. Le personnel infirmier a constaté que l'aide que permet les alliances et les partenariats avec la collectivité fait en sorte qu'il est aussi possible de trouver le temps et l'argent.

« Si les gens adhèrent à votre projet, alors ils feront tout pour soulever les montagnes... et montreront toujours cette détermination – 'organisons-nous pour que cela fonctionne', parce qu'ils y croient fermement. »

LEÇONS APPRISSES

Les membres du personnel infirmier chargé des déterminants sociaux de la santé au sein des Services de santé publique de Hamilton ont beaucoup appris de leurs activités de plaidoyer et de leur expérience de travail comme professionnels de la santé publique. Par exemple :

- **Le langage est important** – Dans les interactions avec des groupes qui ne sont pas de la santé publique, il est important de penser au vocabulaire utilisé. Il peut se révéler ardu pour les acteurs de la santé publique de communiquer avec les autres groupes et d'essayer de les sensibiliser aux problèmes d'équité. Il importe d'apprendre à connaître comment les autres voient le monde, puis à « parler leur langage ».
- **La persévérance joue un rôle clé** – Il faut savoir choisir le bon moment. Par conséquent, vous devrez peut-être attendre quelques mois avant d'aborder la question de l'équité. Il faudra ensuite faire preuve de créativité et savoir profiter des occasions à mesure qu'elles se présenteront. « J'ai dû avoir de la patience et laisser la poussière retomber, puis m'y prendre autrement... tout ne se déroule pas toujours comme prévu. Même avec un plan de contingence, on peut avoir des surprises – mais on continue d'avancer. » [Traduction libre]
- **Il faut avoir un objectif à long terme précis fondé sur des données probantes** – Tout en ayant votre objectif à l'esprit, ne perdez pas de vue ce qui se passe sur le terrain ni comment les services sont offerts, ni le paysage politique. Les membres du personnel infirmier chargé des déterminants sociaux de la santé surveillaient de près les dossiers abordés par le conseil de santé et le conseil municipal et, au bon moment, ne manquaient pas de relier ces dossiers aux réalités du personnel de santé publique de première ligne. Avec leur objectif d'améliorer l'équité en santé à Hamilton et leur connaissance du genre de changements à faire dans les programmes et les politiques, ils ont tiré profit des occasions à mesure qu'elles se présentaient.
- **Il importe d'instaurer la confiance** – En tant que professionnels de la santé, nous procédons souvent par tâtonnement quand nous nous aventurons en terrain politique inconnu. Ne laissez pas la peur vous arrêter. Adressez-vous aux membres de votre organisme qui souscrivent au plaidoyer et servez-vous de cet appui. Avec le temps, les petites réussites renforcent la confiance en soi et donnent le courage nécessaire pour s'adresser aux partenaires communautaires et travailler avec eux à régler ce genre de problèmes difficiles.

- **Le réseautage est fondamental** – Les résultats de certains de vos grands efforts de plaidoyer tarderont peut-être à se faire voir. Même après, vous aurez peut-être de la difficulté à mesurer votre degré de réussite. Même si vous n'atteignez pas tout de suite vos objectifs en termes de changement stratégique, vos démarches pour établir

des coalitions et des partenariats pourront vous servir. « Il y a d'autres répercussions... et, pour moi, c'est tout aussi profitable. Vous n'atteindrez peut-être pas vos objectifs de départ, mais vous aurez noué de nouvelles relations et établi de nouveaux partenariats que vous pourrez exploiter à un autre moment donné. »

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

1. Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé. [2015]. Le plaidoyer et l'équité en santé : Parlons-en [Internet]. Antigonish (N.-É.) : Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé, Université St. Francis Xavier [cité le 1er mars 2016], 6 p. Repéré à <http://nccdh.ca/fr/resources/entry/lets-talk-advocacy-and-health-equity>
2. Dorfman, L., S. Sorenson et L. Wallack. (2009). Working upstream: Skills for social change [Internet]. Berkeley (CA) : Berkeley Media Studies Group [cité le 1er mars 2016], 288 p. Repéré à http://bmsg.org/sites/default/files/bmsg_handbook_working_upstream.pdf [en anglais]
3. Morrison, V. [2013]. Les problèmes vicieux et les politiques publiques [Internet]. Montréal (Qc) : Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé [cité le 1er mars 2016]. 5 p. Repéré à www.ccnpss.ca/docs/ProblVieux_FicheInfo_CCNPPS.pdf
4. Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé. [2012]. Compétences essentielles en santé publique au Canada : analyse et comparaison du contenu relatif aux déterminants sociaux de la santé [Internet]. Antigonish (N.-É.) : Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé, Université St. Francis Xavier [cité le 1er mars 2016]. 16 p. Repéré à <http://nccdh.ca/fr/resources/entry/core-competencies-assessment>
5. Organisation mondiale de la Santé. [1986]. Charte d'Ottawa pour la promotion de la santé [Internet]. [Endroit inconnu] : OMS [cité le 1er mars 2016]. 5 p. Repéré à www.phac-aspc.gc.ca/ph-sp/docs/charter-charte/pdf/chartre.pdf
6. Statistique Canada. (2013, 11 septembre). Hamilton (Cité), Ontario (code 3525005) [tableau]. Enquête nationale auprès des ménages (ENM). Profil de l'ENM, 2011. No 98-316-XWF au catalogue de Statistique Canada [Internet], [cité le 1er mars 2016]. Repéré à www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/dp-pd/prof/index.cfm?Lang=F
7. DeLuca, P.F., S. Buist et N. Johnston. (2012, 4 mai). The code red project: Engaging communities in health system change in Hamilton, Canada [Internet]. Social Indicators Research [cité le 1er mars 2016], 108(2) : p. 317-327. Repéré à www.jstor.org/stable/23260313 [en anglais]
8. Ministère des Finances de l'Ontario. [2016]. Budget de l'Ontario 2016 [Internet]. Toronto (Ont.) : Gouvernement de l'Ontario [cité le 1er mars 2016]. Repéré à www.fin.gov.on.ca/fr/budget/ontariobudgets/2016/ch1e.html
9. Thompson, S. [2016, 14 mars]. Hamilton could be test site for basic income guarantee [Internet]. [Endroit inconnu] : iNews880 [cité le 1er mars 2016]. Repéré à www.inews880.com/syn/66/65341/hamilton-could-be-test-site-for-basic-income-guarantee [en anglais]
10. Cain, S. [2016, 26 février]. Hamilton wants in on province's basic income pilot project [Internet]. Hamilton (Ont.) : AM900 CHML [cité le 1er mars 2016]. Repéré à www.900chml.com/2016/02/26/hamilton-wants-in-on-provinces-basic-income-pilot-project/ [en anglais]
11. [Auteur inconnu]. [2016, 22 février]. Bon d'études canadien [Internet]. [Endroit inconnu] : Emploi et Développement social Canada [cité le 1er mars 2016]. Repéré à www.edsc.gc.ca/fr/epargne_etudes/bec.page?&_ga=1.100881220.433564732.1461250373
12. Ville de Hamilton. [2016, 21 avril]. Neighbourhood Action Strategy [Internet]. Hamilton (Ont.) : Ville de Hamilton [cité le 27 avril 2016]. Repéré à l'adresse www.hamilton.ca/city-initiatives/strategies-actions/neighbourhood-action-strategy [en anglais]
13. [Auteur inconnu]. [2015]. Rapport statistique annuel 2014 du PCEE [Internet]. [Endroit inconnu] : Emploi et Développement social Canada [cité le 1er mars 2016]. Repéré à www.edsc.gc.ca/fr/rapports/pcpe_pcee/pcee_2014.page?
14. Groupe de travail sur la sécurité alimentaire de la société ontarienne des professionnel(le)s de la nutrition en santé publique. [2015]. Income-related policy recommendations to address food insecurity [Internet]. [Endroit inconnu] : Société ontarienne des professionnel(le)s de la nutrition en santé publique [cité le 1er mars 2016]. 14 p. Repéré à www.osnpph.on.ca/upload/membership/document/recommendations-document-final.pdf#upload/membership/document/recommendations-document-final.pdf [en anglais]

Coordonnées

Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé
Université St. Francis Xavier
Antigonish (N.-É.) B2G 2W5
Courriel : ccnds@stfx.ca
Téléphone : 902-867-5406
Télécopieur : 902-867-6130
Site Web : www.ccnds.ca
Twitter : @NCCDH_CCNDS

La conseillère Victoria Barr s'est chargée de la recherche et de la rédaction du présent document, en tenant compte des commentaires et de l'encadrement de Sume Ndumbe-Eyoh et de Lesley Dyck, du CCNDS. Des remerciements tout particuliers vont à Jo Ann Salci, à Joanna Heerlein et à Ana Carias, infirmières en santé publique chargées des déterminants sociaux de la santé au sein des Services de santé publique de Hamilton.

Le Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé est hébergé par l'Université St. Francis Xavier.

Veillez citer l'information contenue dans le présent document comme suit :

Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé. [2016]. *Le plaidoyer pour l'équité en santé – Les Services de santé publique de Hamilton*. Antigonish (N.-É.) : Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé, Université St. Francis Xavier.

ISBN : 978-1-987901-43-6

La production du présent document est rendue possible grâce à un apport financier de l'Agence de la santé publique du Canada, qui finance le Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé (CCNDS).

Les points de vue exprimés dans le présent document ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Agence de la santé publique du Canada.

Une version électronique (en format PDF) du présent document est disponible dans le site Web du Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé à l'adresse www.ccnds.ca.

A PDF format of this publication is also available in English at www.nccdh.ca under the title *Advocacy for Health Equity – Hamilton Public Health Services*.